

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 33 (1960)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

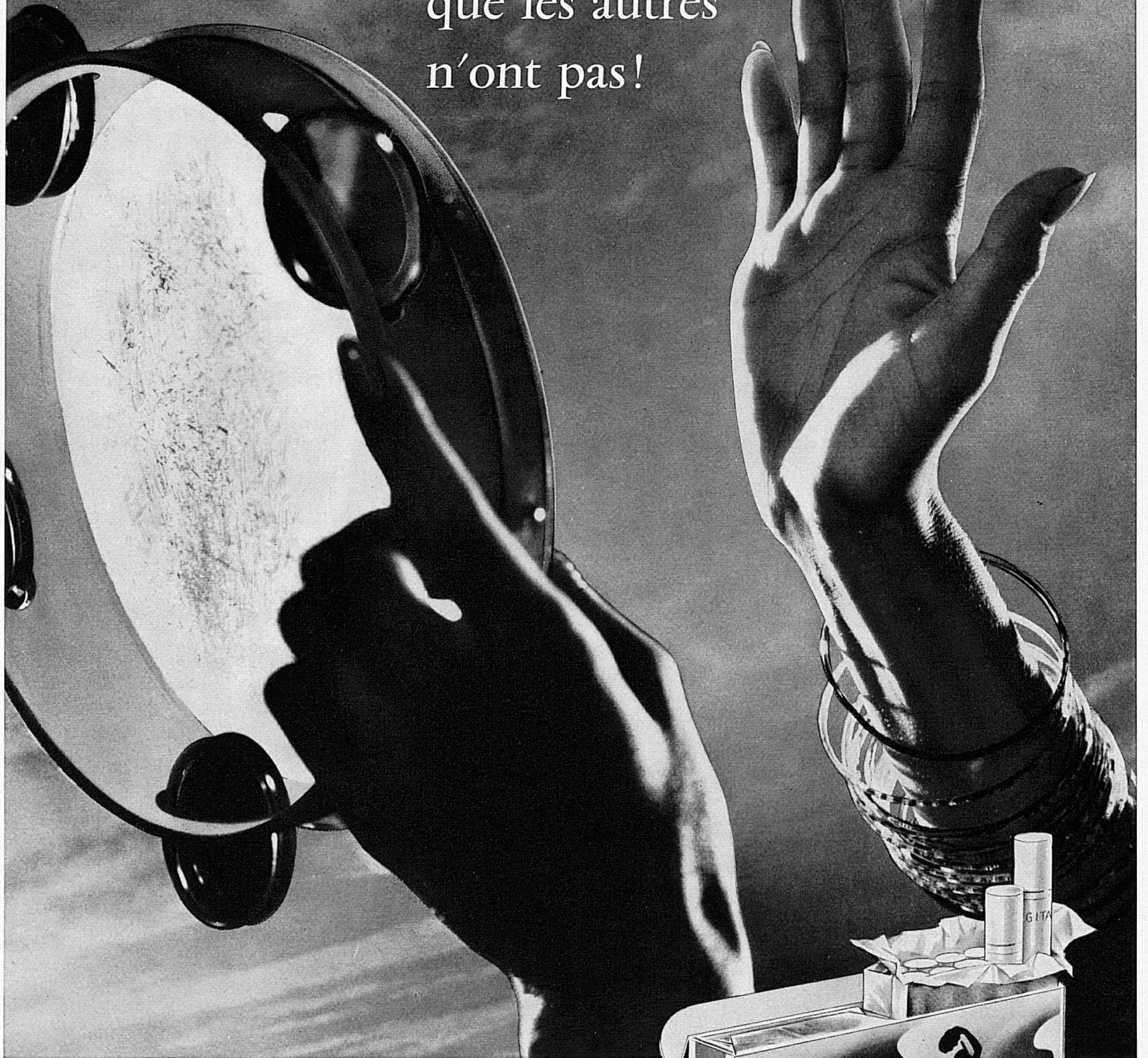
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GITANES

un
"quelque chose",
que les autres
n'ont pas!



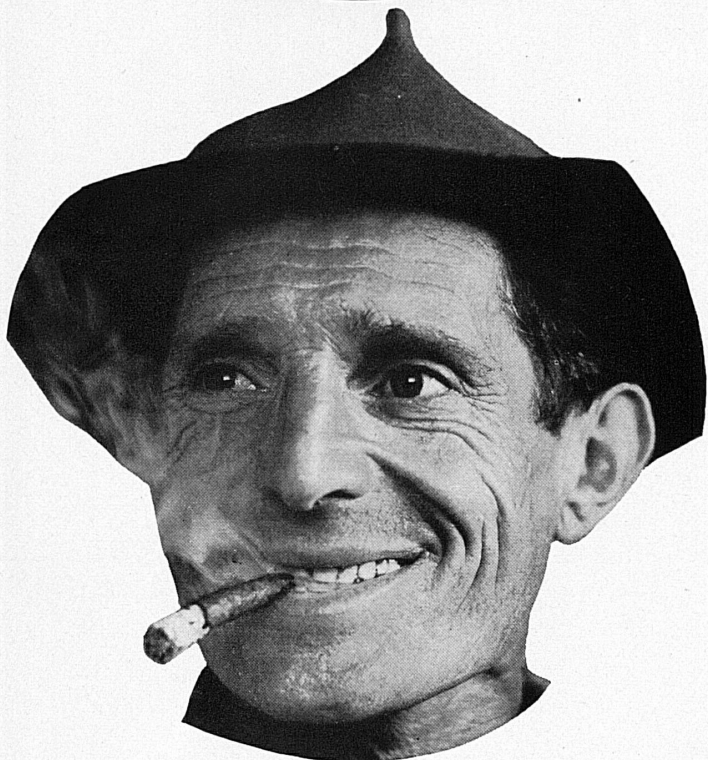
Das spezielle Aroma der GITANES BLEU
stammt von Tabaken, die in Frankreich
ausschliesslich für die Régie Française angebaut werden.

GITANES BLEU

Mit oder ohne Filter - Die Zigarette mit besonderer Rasse
20 / Fr. 1.20



**Toscani
NAZIONALE**



Nur diese Spezialität der NAZIONALE S.A. Chiasso entwickelt das unvergleichliche Aroma, auf dem der anhaltende Erfolg dieser einzigartigen Zigarre beruht



CYNAR

L'APERITIF
A BASE
D'ARTICHAUTS

**L'APÉRITIF
CYNAR**

à la fois corsé et fin correspond
au goût des générations
modernes par sa légèreté et
son agréable amertume.
Dans les bars, cafés, wagons-
restaurants, etc.

PEZZIOL S.A.

MENDRISIO

SECURIT

Nos réalisations :

Portes et installations «TOUT GLACE».
Entrées d'immeubles, de cinémas, d'hôtels,
de grands magasins, de restaurants.
Magasins «VUE TOTALE» - portes et
vitrines formant façade d'exposition.
Portes, parois et installations intérieures.
Caisses et guichets de banques, de postes,
de bureaux, de cinémas.
Cages d'ascenseurs et portes palières.
Rampes et ballustrades d'escaliers.
Portes standard «CLARIT» d'intérieur.
Portillons et séparations intérieures.
Cabines de stations téléphoniques.

**SECURIT, seule marque originale,
garantie d'expérience et de bienfacture**



SECURIT S.A., GENÈVE

A32

in solchen Fällen

BAYER

Rheuma

Kopfschmerzen

Erkältung

hilft!

ASPIRIN

6

PROGRAMME



Unterhaltung durch Vielfalt - Radio-
sendungen in bester Tonqualität
aus über 20 Studios des In- und Aus-
landes zur freien Wahl, Emissionen
aus vier verschiedenen Sprach-
gebieten für den anspruchsvollen
Radiohörer, dazu einen ungestörten
Empfang - das alles bietet Ihnen für
wenig Geld in seinen 6 Programmen
unser

TELEPHON RUNDSPRUCH

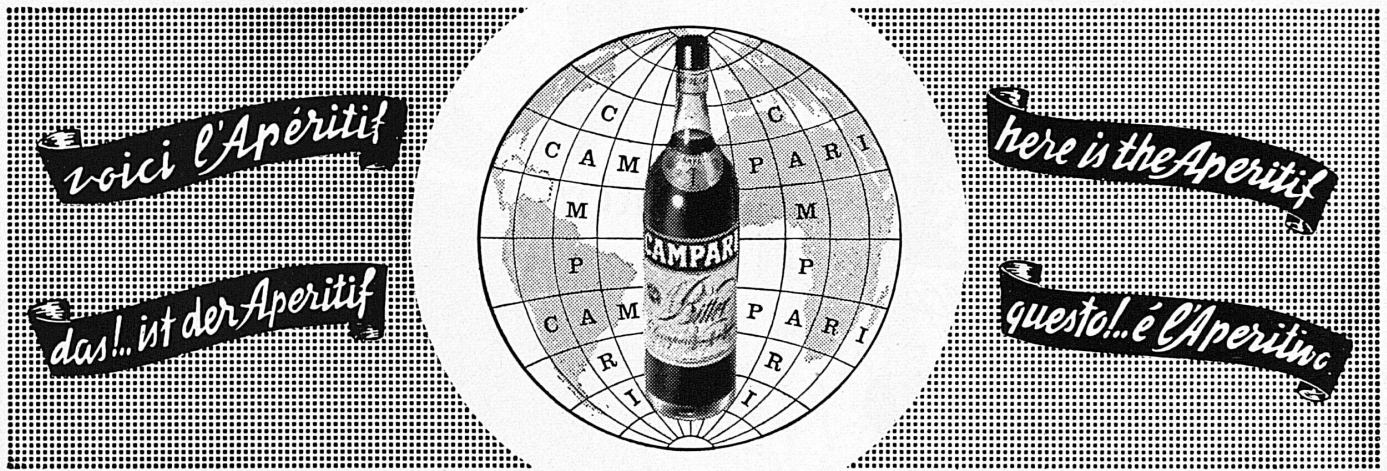
Auskunft durch Tel. Nr. 13



Pro Telefon

**HELL
HELLER
LUXRAM**

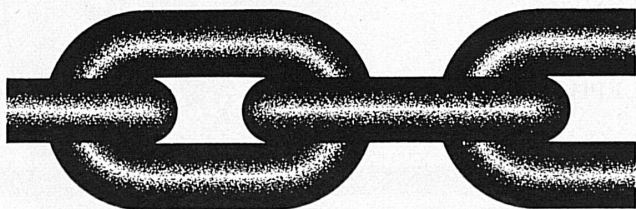
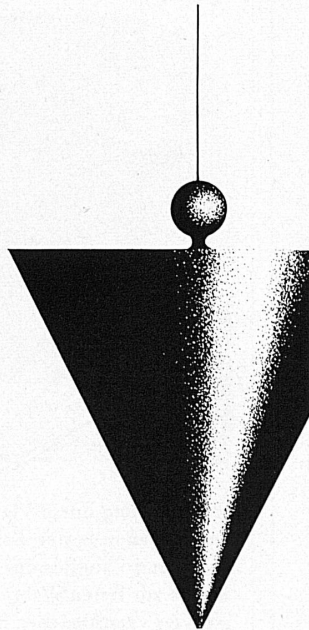
LUXRAM LICHT AG. GOLDAU
TEL. 041/81 63 81



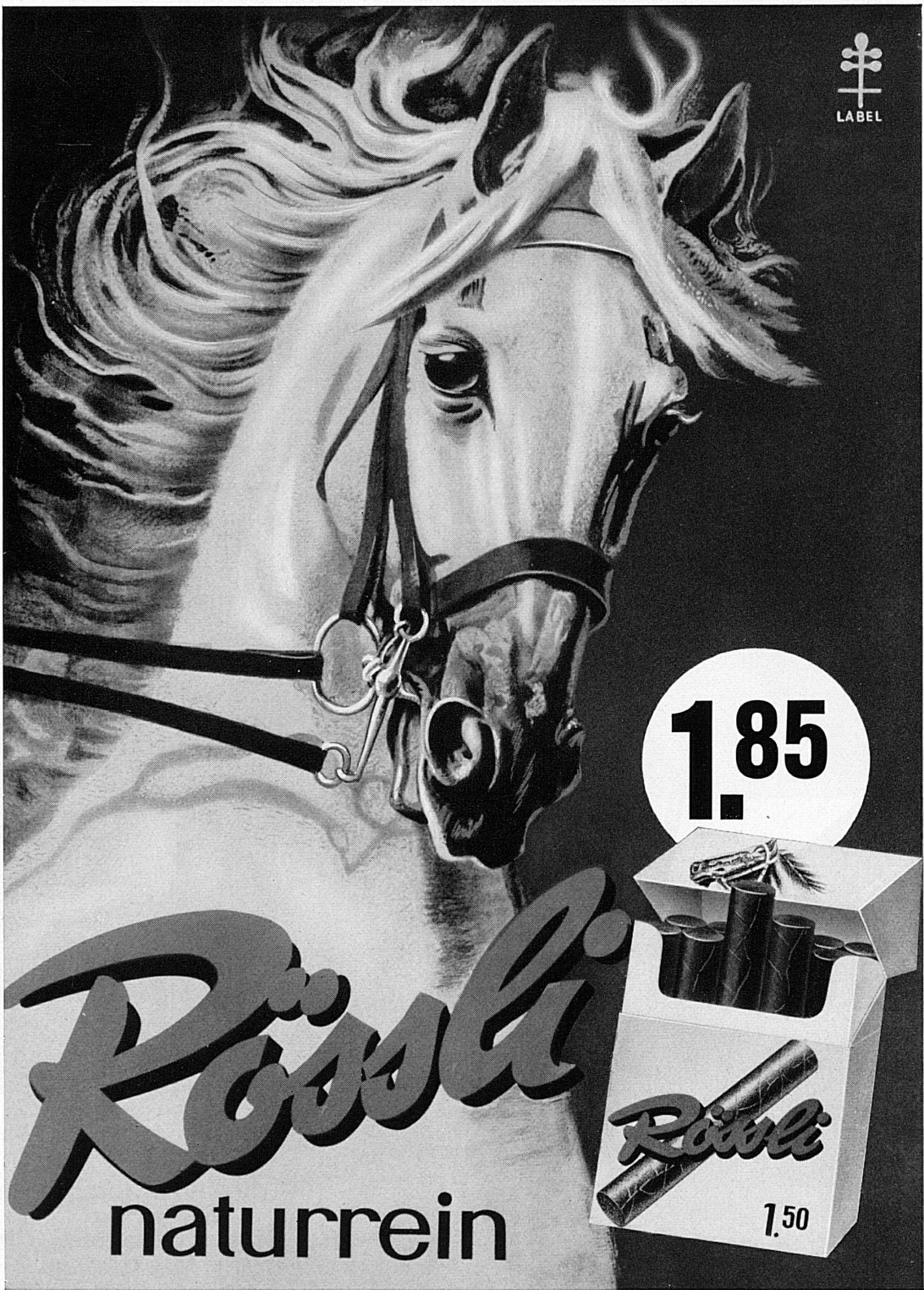
Brun & Cie AG
Nebikon / Lu



wurde 1872 gegründet
und ist
seit über 50 Jahren
bekannt für:



Rundgliederketten
Hebezeuge
Baumaschinen
Feuerwehr-Motorspritzen
Tel. 062/9 51 12



1.85

Rössli
naturrein

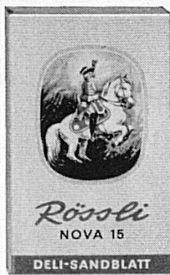


1.50

1.30
extra preiswert



1.60
sehr leicht



1.85
würzig-mild



1.85
mild



1.60
feinste Qualität



Die gesamte Ernte 1958! 6000 Ballen besten Vorstenlanden-Tabak aus Java hat Rössli gekauft. Die Tabake sind ausreichend für 650 Millionen Rössli-Stumpfen. Damit ist auf Jahre hinaus eine gleichbleibende Güte der Rössli-Stumpfen garantiert.

Stöckli-Metall

Neu
in Konstruktion und Verarbeitung
in drei verschiedenen Härten



Metallskifabrik Stöckli Wolhusen LU
Tel. 041/871266

**ALB. CAMENZIND'S
WITWE AG.
STEINEN**

KIRSCHDESTILLATION — SPIRITUOSEN
GEGR. 1879



EDEL UND GEHALTVOLL
EIN LABSAL FÜR JEDEN GAUMEN

FÜR DEN FEINSCHMECKER
DER KLASSISCHE KIRSCH VON STEINEN

FÜR SIE IM SPEISEWAGEN BEREIT!



VERLANGT
AUSDRÜCKLICH

die feine, leichte Virginia
S.A. Rodolfo Pedroni, Chiasso

Befreit den Leser
im Liegen oder
Sitzten vom mühsamen
Halten des Buches.
Gibt bestes Lese-
und Arbeitslicht.
Spart Strom.
Überall leicht ver-
wendbar.
Pat. angem.

LESEBOY



H. HONEGGER ZÜRICH 8
SEEFELDSTR. 8 TEL. 051 24 48 52





Eines
so gut wie
das andere

Lebensdauer und Leistung des Getriebes sind durch die Qualität des schwächsten Bestandteiles bedingt. Selbst wenn dieser nur das kleinste Rädchen ist...

Genau so verhält es sich auch mit dem Betrieb einer Beleuchtungsanlage. Nur wenn alle Teile, wie Lampe, Starter, Vorschaltgerät und Leuchte aufeinander abgestimmt sind und zueinander passen, ist ein sicherer, störungsfreier und wirtschaftlicher Betrieb möglich und ein Optimum an lichttechnischem Wirkungsgrad zu erzielen.

PHILIPS stellt alle für eine Beleuchtungs-Anlage erforderlichen elektrischen Bestandteile, darüber hinaus eine grosse Zahl von lichttechnisch erprobten Beleuchtungskörpern selbst her und bietet so Gewähr für ein einwandfreies Zusammenspiel.

Sicher ist sicher! Setzen Sie Ihr Vertrauen auf die bekannte, bewährte PHILIPS-Qualität!

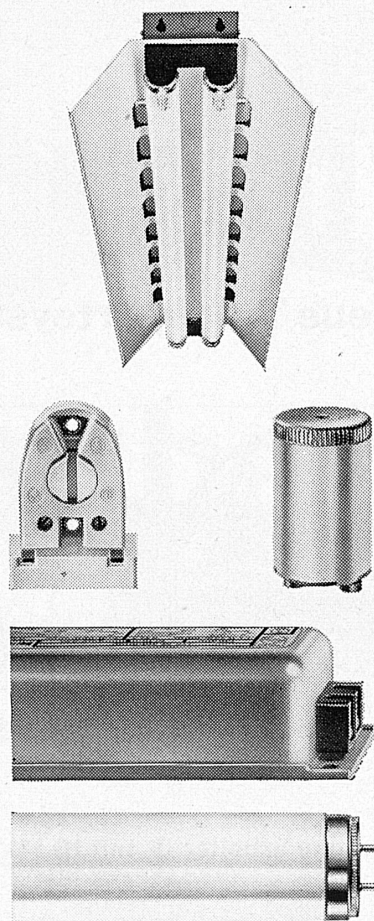
Für die Lösung Ihrer Beleuchtungsprobleme wenden Sie sich am besten an unser lichttechnisches Büro.

PHILIPS

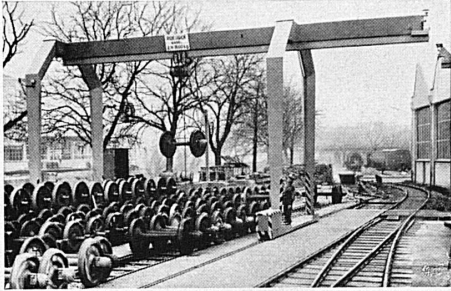


Philips AG, Zürich, Abt. Philora, Tel. 051/25 86 10

Philips SA, Genève, Dépt. Eclairage, Tél. 022/32 63 50



**Maschinenfabrik
Rüegger & Co. AG**
Basel Zwingerstraße 1



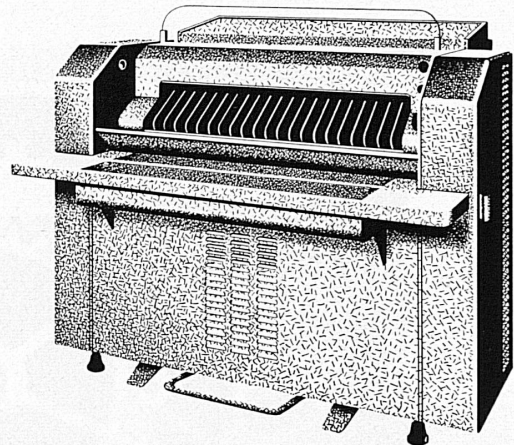
Mars-Produkte

**robust
betriebssicher
rationell**

Verlangen auch Sie unsere unverbindliche Beratung, denn 60jährige Erfahrung bürgt für optimale Transportanlagen.

Telefon (061) 34 46 40

**Kombinierte Lichtpaus- und
Entwicklungsmaschinen**



Das passende Modell für jeden Betrieb,
vom Bürogerät bis zur Hochleistungsmaschine

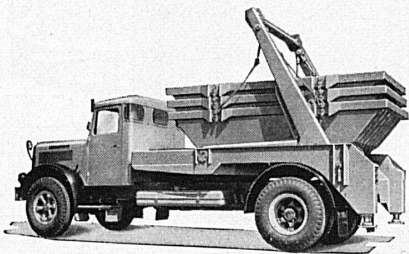


Fabrik technischer Papiere
A. Messerli, Zürich 2
Lavaterstraße 61, Telefon (051) 27 12 33

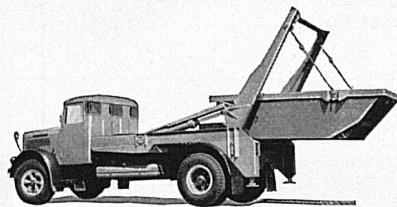
WIRZ

WE-LA-KI

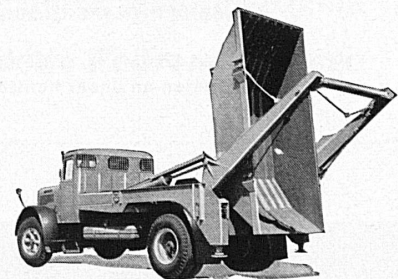
Das neue Transportsystem ohne Wartezeit



Wechselmulden



Laden



Kippen

Ein Lastwagen arbeitet ► mit 10 bis 20 Behältern und bietet dadurch größte Wirtschaftlichkeit

E. WIRZ, UETIKON am Zürichsee



Kipper- und Maschinenfabrik
Telefon (051) 74 15 31



2** «Sceltissimi» 30 cts.
 1* «Prima» 25 cts.
 «Comuni» 20 cts.
 BLAUBAND-EXPORT
 feinstes Spezialfabrikat 35 cts.



Nichts geschossen –
 Heimkehr beschlossen
 da Brissago genossen
 dennoch unverdrossen!

Blauband

Pfeifenraucher, die das naturreine Aroma schätzen,
 greifen zum leichten Blauband-Tabak.

Jetzt auch im praktischen
 Falbeutel zu 65 und 75 cts.



Toscanelli - die Rassige

10 Stck. Fr. 1.50





BALLY

of SWITZERLAND